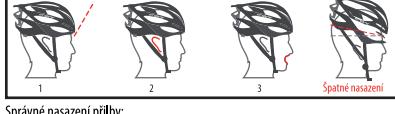


CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Přilba chrání pouze tehdy, pokud dobré padne. Kupující si musí využít různé velikosti a zvolit přilbu, která mu spolehlivě a pohodlně sedí na hlavě. Pomocí náhradních výplňí lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Přilba musí být přizpůsobena uživateli. Je nezbytné správně nastavit řemě pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Uzávěr neumístit na čelist, ale silně a pohodlně uzavřít, aby v případě pádu zůstala přilba na hlavě. Přilba nesmí být nošena přilší vzdálu, musí sedět tak, aby chránila i přední část hlavy. Originální součásti přilby se nesmí v žádném případě odstraňovat nebo měnit, pouze na doporučení výrobce! Přilbu vyráběnou teplotám přesahujícím 60°C, něcítete syntetickými prostředky (staci vlažná voda). Přilba poškozená pádem se již nadále nesmí používat! Přilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určena (nepoužívat při jízdě na motocyklu!!! Upozornění! Tato přilba nemá být používána dětmi při šplhání a jiných činnostech, při nichž je riziko úskrcení/oběšení přilby v případě pádu dítěte! Při nastavení koleček nikdy nepřepravujte přes doraz Zvole správnou velikost přilby dle obvodu hlavy v cm. Přilba je vyráběna ve shodě s ustanovením EN 1078:2012 + A1:2012.

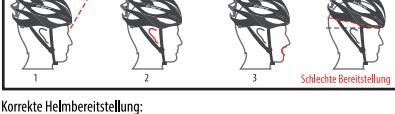


Správné nasazení přilby:

1. Pohledem nahoru kontrolujte že vidíte pouze okraj přilby.
2. Boční popruhy by se mely spojovat těsně pod ušima, ve tvare písmene "Y".
3. Když zapnete popruh a doširoka otevřete ústa, měli byste pocítit, že přilba je tažena směrem dolů.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Nur ein richtig sitzender Schutzhelm kann auch wirksam schützen. Deshalb ist es wichtig, dass der Kunde auf die richtige Größe achte. Der Helm muss ausreichend anliegen. Der Hinterriemen muss richtig unter dem Kinn sitzen. Die Ohren dürfen damit nicht abgedeckt werden. Den Verschluss soll nicht am Kiefer platziert werden, sodem er soll festen und doch bequem Halt bieten, so dass der Helm auch beim Sturz am Kopf sitzen bleibt. Der Helm muss auch die Kopfturbinpartie schützen. Er darf deshalb nicht zu viel hinten gesetzt getragen werden. Originalhelme dürfen auf keinen Fall entfernt werden. Vor Temperaturen über 60°C schützen. Der Helm darf nicht mit synthetischen Pflegemitteln reinigt werden (lauwarmes Wasser ist hierzu ausreichend). Bereits durch Sturz beschädigter Helm darf nicht mehr benutzt werden. Benutzen den Helm nicht beim Motorradfahren, Bergsteigen und Kletternsport, sowie anderen Tätigkeiten, bei denen eine Erfassung - bzw. Drosselgefahr besteht.

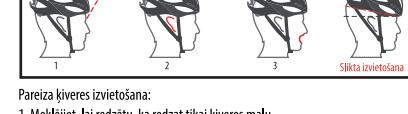


Korrekte Helmbereitstellung:

1. Schauen Sie nach oben, um zu sehen, dass Sie nur die Helmkante sehen.
2. Die Seitenriemen sollten direkt unter den Ohren in Form des Buchstabens "Y" angeschlossen werden.
3. Wenn Sie den Gurt einschalten und den Mund weit öffnen, sollten Sie diesen Helm spüren. Ist heruntergezogen.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIA

Lai kívere darbotas visefektívāk, tās izmēram jābūt piemērotam braucēja galvai. Ir nepieciešams nostiprināt kíveri ar siksniņu zem zoda. Siksna nedrīkst nosēgt ausis. Siksns klips nedrīkst spiest apakšķķī, bet tam ir jābūt slēgtam un noturētu kíveri uz galvas ariājus gadījumā. Kíveri nedrīkst pārsāt aizmuguriski - tai ir jāizsargā lietotāji priekšķķuse. Originālās kíveres daļas nevar būt jebkurā gadījumā nogentas vai mainītas. Nepakļūt kíveri temperatūrai, kas pārsniez 60°C. Lai tīrītu kíveri lietot likai remēnu ūdeni - neizmantojiet sintētiskos atkādinātājus. Bojātu kíveri vairs nedrīkst lietot, ari tāk pēc 1 triecienu. Kíveri ir paredzēta tikai velosipēdi lietotājiem, neizmānot to braucot uz motocikla vai citos sporta veidos. Nelietojiet to citādos veidos, kur ir riski nožūgties vienādi savainoties ar kíveres siksniņu.



Pareiza kíveres izvietošana:

1. Meklējet, lai redzētu, ka redzat tikai kíveres malu.
2. Sānu siksniā jābūt savienotām tieši zem ausim burta "Y" formā.
3. Kad jūs iestēdēzat siksnu un atveriet muti platu, jums vajadzētu jūt, ka kívere ir izvilkta.

SLO NAVODILA ZA UPORABO

Za boljšo učinkovitost celade, se mora le ta dobro prilegati. Pomembno je, da se varnostni jermen namesti pod brado in da so uhlji prosti. Varnostna zaponka mora biti zapeta, da ob morebitnem padcu prepreči zdrs celade iz glave. Celada ne sme biti preveč pomaknjena nazaj, saj mora zaščiti tudi celo uporabnika. Originálni del celade se nikar ne smejo sneti. Celada ne izpostavlja temperaturam višjim od 60°C. Poškodovanje celade ne uporabljajte več. Celada je namenjena kolesarjenju in je ne uporabljajte pri vožnji z motocikli. Ne uporabljajte je niti pri drugih aktivnostih, kjer obstaja možnost zadušitve z jermenom celade.



Pravilna namestitev celade:

1. Poglejte, da vidite le rob celade.
2. Stranske pasove je treba povezati tik pod ušimi v obliki črke "Y".
3. Ko vklopite pas in odprete usta široko, morate pocuti, da je celada spuščena.

DK CYKLINGSSTØTTE - INSTRUKTIONER

For at opnå størst mulig sikkerhed ved brug af hjelmen, er det vigtigt, at hjelmen passer til brugerens hoved. Storefren findes ved at male omkredsen af brugerens hoved og vælge størrelsen derudfra. Stropperne skal gå hagen og må ikke gå over ørerne. Spændet skal lukkes forsvarligt, så hjelmen forbliver på brugerens hoved i tilfælde af en ulykke. Hjelmen skal placeres vandret på hovedet, pegeende i den rigtige retning, så fronten af hjelmen dækker panden. Hjelmen og de dertilhørende dele må under ingen omstændigheder modificeres eller fjernes. Hjelmen må ikke udsettes for temperaturer over 60°C. Hjelmen må kun rengøres i rent vand – anvend aldrig kemiske oprensingsmidler på hjelmen. Hvis hjelmen været utsat for et styrkt fald fra over 1 meters højde eller er den på anden måde blevet beskadiget skal brug af hjelmen ophøre med det samme. Hjelmen er kun tilpasset til brug under cykling, brug derfor ikke hjelmen under kørsel på knallert eller motorcykler. Brug ikke hjelmen til klæring eller andre aktiviteter, da stroppen udgør et risiko for kvældning. Spændesystemet skal ikke spændes yderligere, end klik/stop-punktet.

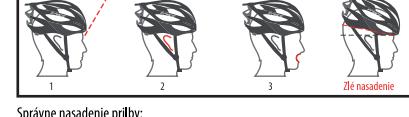


Sådan skal hjelmen sidde:

1. Se op, og se efter at du kun ser hjelmens kant.
2. Side stropperne skal gå sammen lige under ørerne, i en Y form.
3. Når du åbner munden højt, skal du føle at stroppe trække hjelmen ned.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Přilba chrání pouze tehdy, pokud dobré padne. Kupující si musí využít různé velikosti a zvolit přilbu, která mu spolehlivě a pohodlně sedí na hlavě. Pomocí náhradních výplňí lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Přilba musí být přizpůsobena uživateli. Je potrebné správně nasadit řemě pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Uzávěr neumístit na čelist, ale silně a pohodlně uzavřít, aby v případě pádu zůstala přilba na hlavě. Přilba nesmí být nošena přilší vzdálu, musí sedět tak, aby chránila i přední část hlavy. Originální součásti přilby se nesmí v žádném případě odstraňovat nebo měnit, pouze na doporučení výrobce! Přilbu vyráběnou teplotami přesahujícím 60°C, něcítete syntetickými prostředky (staci vlažná voda). Přilba poškozená pádem se již nadále nesmí používat! Přilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určena (nepoužívat při jízdě na motocyklu!!! Upozornění! Tato přilba nemá být používána dětmi při šplhání a jiných činnostech, při nichž je riziko úskrcení/oběšení přilby v případě pádu dítěte! Při nastavení koleček nikdy nepřepravujte přes doraz Zvole správnou velikost přilby dle obvodu hlavy v cm. Přilba je vyráběna ve shodě s ustanovením EN 1078:2012 + A1:2012.



Správné nasadenie přilby:

1. Pohledem nahoru kontrolujte že vidíte iba okraj přilby.
2. Bočné popruhy by se mely spojovat těsně pod usami, v tvare písmena "Y".
3. Keď zapnete popruh a doširoka otvorite ústa, malí by ste pocítiť, že přilba je tažená směrem dolů.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Шлем защищает только в том случае, если правильно подобран. Велосипедный шлем должен быть подобран по голове. С помощью дополнительных частей возможно отрегулировать внутренний размер шлема. Велосипедный шлем должен быть подобран по голове. Ремень должен находиться прямо под вашим подбородком так, чтобы не были закрыты уши. Замок не размещать на челюсти, а удобно и плотно закрыть так, чтобы в случае падения шлем остался на голове. Шлем нельзя снимать слишком поздно назад, т.к. он должен охранять также и переднюю часть головы. Оригинальные части шлема нельзя заменять или удалять, только по рекомендации завода-производителя. Шлем нельзя использовать при температурах выше 60°C. Для чистки шлема не используйте агрессивные моющие или синтетические чистящие средства. Мойте шлем обычной теплой водой. Шлем, повреждённый при падении больше использовать нельзя. Шлем нельзя использовать при езде на мотоцикле!!! Не используйте шлем при скалолазании и других мероприятиях, при которых существует риск захвата шлема и удушения.

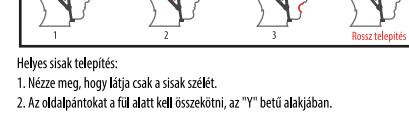


Правильное развертывание шлема:

1. Посмотрите, чтобы вы видели только край шлема.
2. Боковые ремни должны быть соединены чуть ниже ушей в форме буквы "Y".
3. Когда вы включаете ремень и открываете рот широко, вы должны почувствовать, что шлем снят.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Csak a megfelelően felhelyezett sisak képes védelmet nyújtaní, ezért fontos, hogy a vásárló ügyeljen a megfelelő méret kiválasztására. A sisaknak pontosan kell illeszkednie. A rögzítő szíjjal az állat kell rögzíteni úgy, hogy fülérek a takarják le. Igelyünk rág, hogy a rögzítő zárat ne közelíteni az állkapocsra helyezzék. Ne viselje a sisakot túlságosan hátrahúva, mert úgy nem nyújt megfelelő védelmet a koponya elülső részének. A sisak gyártág felhasználva eredeti alkatrészét ne távolítsa el és ne cserejé le más alkatrészekre. Ne tegye ki a sisakot 60°C-tól meghaladó hőmérsékletnek. Tisztítása langyos vízzel, ne használjon tisztítószeret. Sérült sisak tövább nem használható. A sisak használata tilos motorkerékpáron, hegytámaszhoz és minden egyéb olyan tevékenységezhez, amelyek végzése során fennáll a fulladás veszélye a rögzítő szíjak fennakadása esetén.

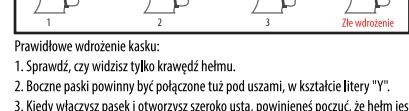


Helyes sisak telepítés:

1. Nézze meg, hogy láttá csak a sisak szélét.
2. Az oldalántokat a fül alatt kell összekötni, az "Y" betű alakjában.
3. Amikor bekapszolja a hevedert és szélesre nyitja a száját, úgy érzi, hogy a sisak le van húzva.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kask chroni głowę jeśli jest dopasowany do głowy. Kupującym musi sam ustawić wielkość kasku do swojej głowy na optimalny rozmiar. Kask musi być dopasowany so właściwie. Jest ważne żeby pasek był pod bradą a między wchem. Kask nie może być nogzona w tyle głowy, aby musiał jeździć tak, aby chronić przednią część głowy. Originale części kasku nie wolno wymieniać na inne lub przerabiać. Kask trzymać w temperaturze powyżej 60°C. Kask uszkodzony przypadkiem wywrócić nie wolno użyć. Kask nie wolno urzywać przy jeździe na motocyklu. Nie wolno używać przy jazdach (party) przy istnieje ryzyko wyrwanie kasku i vszadźa. Kask nie trzymać do bieżącego zapisu dla bezpieczeństwa, aby nie spadł z głowy. Kask chroni głowę jeśli jest dopasowany do głowy. Kupującym musi sam ustawić wielkość kasku do swojej głowy na optimalny rozmiar. Kask musi być dopasowany so właściwie. Jest ważne żeby pasek był pod bradą a między wchem. Kask nie może być nogzona w tyle głowy, aby musiał jeździć tak, aby chronić przednią część głowy. Originale części kasku nie wolno wymieniać na inne lub przerabiać. Kask trzymać w temperaturze powyżej 60°C (nie na gorącą!). Molla, szybko wyciągnij kask z ucha i sprawdź, czy jest bezpieczny.

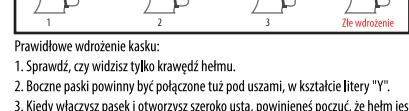


Pravilno vdroževanje kasku:

1. Spravdz, či vidzisť tylko krawđz helmu.
2. Bocne paski powinny byť poľčane tuž pod usami, w kształcie litery "Y".
3. Kiedy włączysz pasek i otwórzysz szeroko usta, powinieneś poczuć, że kask jest ścinigły.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Per una efficienza ottimale del casco, il casco deve aderire alla testa dell'utilizzatore. È necessario che il cinturino passi sotto al mento, senza coprire le orecchie. La clip non deve essere posizionata sulla mandibola, ma deve essere chiusa in modo sicuro per una perfetta aderenza del casco in caso di incidente. Il casco deve essere indossato in modo da proteggere la fronte dell'utilizzatore. Le parti originali del casco non possono essere in alcun caso rimosse o modificate. Non esporre il casco a temperature superiori a 60 °C. Per la pulizia del casco utilizzare solo acqua tiepida - non utilizzare diluenti sintetici. Il casco danneggiato non può più essere utilizzato. Il casco è solo per utillizzatori di biciclette, non usare per la guida in moto. Non usare il casco in altre attività in cui c'è la possibilità di pericolo minimo di strangolamento dovuto alla cinghia del casco. Non regolare il sistema di ritenzione dopo il click.



Distribuzione corretta del casco:

1. Guarda in alto per vedere che vedi solo il bordo del casco.
2. Le cinghie laterali dovranno essere connesse appena sotto le orecchie, nella forma della lettera "Y".
3. Quando accendi il cinturino e apri la bocca, dovrà sentire che il casco è tirato giù.

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Каската е предназначена единствено за двуколесни немоторизирани превозни средства, скайборд и кънки. Не е подходяща за други спортове. Проектирана е да предпази и да избегне удар в случаи на падане. Независимо от това, съветваме Ви да карате внимателно и да спазвате правилника за движение. Дори да има блези за пътешествия, каската трябва да бъде подменена след всяко падане, или значителна дракостина. В противен случай не е гарантирано, че отново ще ви предпази ефективно. Препоръчвате каската да бъде подменена на 5 години. Следете състоянието и каската не е предназначена за детски катерене или други игри, когато съществува рисък да задушавате от канапите. Степента на защита на каската може да бъде понижена в резултат от използването на лепенки, бол, почистващи препарати или други химикали. Каската не трябва да бъде излагана на температура по-висока от 60°C (не я забравяйте в коя!). Моля, съхранявайте каската на сухо и проветрено място. За почистване на каската използвайте само сладка вода, салун и мека кърпа.

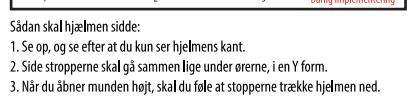


Указание за употреба и безопасност за каски:

1. Поставете каската хоризонтално, като затварящия се механизъм да бъде разположен на 5 години.
2. Двета кантата с У форма трябва да се намират на около 1 см под нивото на ушите. В случаи, че кантите са къси може да ги държите за допълнително наместване.
3. Затегнете механизма докато каската обгъне цялата Ви глава. Затегнете кантите под брадичката Ви до толкова, че да може да отваряте устата си без излишни усилия.

DK CYKLINGSSTÖTTE - INSTRUKTIONER

For at opnå størst mulig sikkerhed ved brug af hjelmen, er det vigtigt, at hjelmen passer til brugerens hoved. Storefren findes ved at male omkredsen af brugerens hoved og vælge størrelsen derudfra. Stropperne skal gå hagen og må ikke gå over ørerne. Spændet skal lukkes forsvarligt, så hjelmen forbliver på brugerens hoved i tilfælde af en ulykke. Hjelmen skal placeres vandret på hovedet, pegeende i den rigtige retning, så fronten af hjelmen dækker panden. Hjelmen og de dertilhørende dele må under ingen omstændigheder modificeres eller fjernes. Hjelmen må ikke udsettes for temperaturer over 60°C. Hjelmen må kun rengøres i rent vand – anvend aldrig kemiske oprensingsmidler på hjelmen. Hvis hjelmen været utsat for et styrkt fald fra over 1 meters højde eller er den på anden måde blevet beskadiget skal brug af hjelmen ophøre med det samme. Hjelmen er kun tilpasset til brug under cykling, brug derfor ikke hjelmen under kørsel på knallert eller motorcykler. Brug ikke hjelmen til klæring eller andre aktiviteter, da stroppen udgør et risiko for kvældning. Spændesystemet skal ikke spændes yderligere, end klik/stop-punktet.



Sådan skal hjelmen sidde:

1. Se op, og se efter at du kun ser hjelmens kant.
2. Side stropperne skal gå sammen lige under ørerne, i en Y form.
3. Når du åbner munden højt, skal du føle at stroppe trække hjelmen ned.

